

**Zeitschrift:** Schweizerdeutsch : Vierteljahresdruck des Vereins Schweizerdeutsch  
**Herausgeber:** Verein Schweizerdeutsch  
**Band:** - (1977)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Neue Mundartliteratur ; Nachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wer macht mit?

### An die Berner Mundartfreunde

R. T. Im Francke-Verlag (Bern) ist soeben unter dem zu weiten Titel «*Berndeutsches Wörterbuch*» ein von Otto von Greyerz hinterlassenes, von Ruth Bietenhard erweitertes Wörterbuch der Mundart der Stadt Bern und ihrer Umgebung erschienen. Dem schmucken Band (Preis Fr. 45.–) ist eine Antwortkarte beigelegt, auf welcher jeder-mann Verbesserungen vor-schlagen kann: fehlende Wör-ter, andere Aussprache oder Be-deutung, weitere Satzbeispiele, Redensarten usw. Wer weiss? Wer antwortet *Frau Dr. R. Bie-tenhard* (Ortbühlweg 17, 3612 Steffisburg)? Anregungen für Wörterbücher anderer (Berner) Dialekte nimmt gern der Bund Schwyzertütsch entgegen (Ho-stalen 190, 3037 Herrenschwanden, oder Wirbelweg 8, 8702 Zollikon).

## Neue Mundartliteratur

**AG:** *Oswald-Ringier, Fany*, Liebi alti Lenzburger Gschichte. Mit einem Vorw. von Ernst Däster. E. C. Otz, Lenzburg 1976. Fr. 12.80.

**BE:** *Hess, Gottfried*, Nume gäng hü! Kurzgeschichten in Berner Mundart. Clarens-Montreux-Bern 1975. Fr. 14.–.

*Ramseier, Johann*, Der färnderig Schnee. Gschichten us der Schtu-däntezyt. Francke Verlag, Bern 1976. Fr. 18.80.

*Schenker-Brechbühl, Hanny*, Die letschti Garbe. Bärndütschi Gschichte. Bärndütsch-Verlag, Bern 1976. Fr. 24.50.

*Wyss, Peter*, Acht eis. Gedichte in Brienzer Mundart. Ostermundi-gen-Bern 1976. Fr. 9.–.

*Jakob, Züsi*, Jahruus, jahry (Kurz-geschichten). Bern 1976. Fr. 19.80. *Dr Bärner Witz* (Berner Humor), hg. von *Fritz Hofmann*. Benteli Verlag, Bern 1976. Fr. 9.80.

**FR:** *Choereeleni* (Kornähren). Deutschfreiburger Sammelband. Beiträge zur Heimatkunde des Sen-sebezirks, 1976. Marcel Chardon-nens, Winkel, 1716 Plaffeien. Fr. 15.–.

**SO:** *Burren, Ernst*, Der Schtamm-gascht. Erzählung. Zytglogge-Ver-lag, Gümligen 1976. Fr. 18.–.

*Fringeli, Albin*, Dr Bachmausi un angeri Gschichte. Verlag Jeger-Moll AG, Breitenbach 1975.

*Jäggi, Beat*, Säg jo zum Läbe. Värse für jede Tag (Zum 60. Geburtstag des Autors). Habegger-Verlag, So-lothurn 1975. Fr. 9.80.

**UR:** *Regli, Ady*, Schteihauer-Värs-li. Verlag Peter Huber, Altdorf 1975. Fr. 19.80.

**VS:** *Taugwalder, Hannes*, Dohei-mu. Gedichte in Walliser Mundart. – Verimbrüf und imbri. Gedichte in Walliser Mundart. Glendyn AG, Aarau, o. J. Fr. 4.80 bzw. Fr. 9.80.

**ZH:** *Faust, Hans*, Us myner Gu-fere. Züritütsch Väärs und Zäich-nige. Stutz, Wädenswil 1976. Fr. 11.50.

*Schaufelberger, Otto*, Us myner Ju-gedzytt. Verlag, Druckerei AG, Wetzikon. Fr. 14.50.

### Nachdrucke

**AP:** *Ammann, Julius*, Appezeller Spröch ond Liedli. Gesamtausgabe der Gedichtsammlungen. Schläp-fer, Herisau 1976, Fr. 23.80.

**BE:** *Balzli, Ernst*, Bärnerchoscht. 2. Auswahlband. Ostermundigen-Bern 1976. Fr. 24.80.

**BS:** *Baerwart, Theobald*, Im dief-schte Glaibasel. (Teil I der Ges. Werke). Basel 1976. Fr. 12.80.

### Neue Sprechplatten

*Valär, Hans*, Ausgewählte Texte aus «Dr Türligiiger». Genossen-schaft «Davoser Revue», Davos. Fr. 18.–.

*Schweizer Mundart*. 12 Langspiel-platten. Verlag Ex Libris, Zürich 1976/7. Bisher erschienen: 1 Stadt Bern, 2 Berner Mittelland, 3 Berner Oberland, 4 Oberwallis/Deutsch-freiburg, 5 Jura, 6 Basel (Stadt,

Wiesental, Elsass), 7 Innerschweiz (Urkantone), 9 Nordostschweiz, 10 Zürich (mit Badenbiet, Freiamt). Nur im Abonnement, je Fr. 13.80.

## Nachrichten

### Verdiente Ehrungen

R. T. Am 15. November ehrte der Stadtpräsident von Zürich das Ehe-paar *Alfred und Klara Stern* zu ih-ren 75. Geburtstagen durch ein Ex-trakonzert und dankte ihnen für ihr aussergewöhnliches Lebenswerk: Alfred Stern als Singmeister und Komponist, als Sammler und Her-ausgeber von Volksliedern, Klara Stern als Volkstanzleiterin.

Durch Ehrengaben des Kantons Zürich wurden am 16. Dezember u. a. ausgezeichnet: *Prof. Dr. Jac-ques M. Bächtold* (Niederwenin-gen), «der sich als Lehrer und als Publizist für eine vernünftige Pfl-ege unserer schweizerischen Mund-arten eingesetzt hat und besonders dem Zürichdeutschen als Häxe-bränz ein gewissenhafter, vielbe-achteter Vermittler ist», sowie Re-daktor und Schriftsteller *Dr. Ernst Nägeli* (Frauenfeld), «dessen Ge-schichten in Thurgauer Mundart durchwegs kluge Kennerschaft ver-raten» und einen ostschweizeri-schen Witz zeigen, «dessen Anmut auch die Zürcher dankbar schät-zen».

### Prof. Hotzenköcherle †

Am 8. Dezember ist *Prof. Dr. Ru-dolf Hotzenköcherle* gestorben, Do-zent für Germanistik an der Uni-versität Zürich 1935–1969, Her-ausgeber der vielseitigen Reihe «Beiträge zur schweizerdeutschen Mundartforschung» und des «Sprachatlasses der deutschen Schweiz» (SDS), des umfassenden Kartenwerks unserer Dialekte.

### Schweizerdeutsch-Kurse

bieten: GGG-Abendschule, Basel; Loreto-Zentrum, Zug; Bund Schwyzertütsch im Kanton Zürich.